



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

表格 1A(BR)
申請貴金屬及寶石交易商A類註冊

Form 1A(BR)
Application for a Dealer in Precious Metals and Stones Category A Registration

香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》
Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615, Laws of Hong Kong

本表格只適用於持有有效商業登記證的申請人。持有有效小販牌照的申請人，請另行填寫表格1A(H)作申請。

This application form is for an applicant holding a valid business registration certificate only. For an applicant holding a valid hawker licence, please complete Form 1A(H) for application.

請以正楷及黑色筆填寫本申報表。填寫本表格前，請先閱讀填表須知。

Please complete this form in BLOCK LETTERS and black ink. Please read the Guidance Notes before completing this form.

第一部 Part I 申請人詳情 Particulars of the applicant

請根據商業登記證上所載的資料填寫 Please fill in the information as shown in the Business Registration Certificate

業務/法團名稱 (英文) Name of Business/Corporation (in English)																
業務/法團名稱 (中文) Name of Business/Corporation (in Chinese)																
業務名稱 (英文) (如有) Business Name (in English) (if any)																
業務名稱 (中文) (如有) Business Name (in Chinese) (if any)																
商業登記號碼 Business Registration No.					屆滿日期 (日/月/年) Expiry Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y			
請填寫業務狀況： Please indicate the status of your business:- <input type="checkbox"/> 獨資經營 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 合夥 Partnership <input type="checkbox"/> 法團 Corporation																
只適用於法團 For corporation only																
法團類別 Type of Corporation	<input type="checkbox"/> 本地公司 local company				<input type="checkbox"/> 非香港公司 non-Hong Kong company											
公司編號 Company No.																
成立日期 (日/月/年) Date of Incorporation	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
成立地點 Place of Incorporation																
註冊日期 (日/月/年) Date of Registration					D	D	M	M	Y	Y	Y	Y				

請註明貴金屬及寶石業務的種類 (可選擇多於一項) :

Please indicate the types of precious metals and stones business (choosing more than one item is allowed):

貴金屬 Precious Metal

- 金 Gold
 銀 Silver
 白金或鉑金 Platinum
 其他 (請註明) Others (please specify): _____

寶石 Precious Stones

- 鑽石 Diamond
 藍寶石、紅寶石、綠寶石 Sapphire, Ruby, Emerald
 玉石 Jade
 珍珠 Pearl

貴重產品 Precious Products

- 珠寶 Jewellery
 錶 Watch

 @貴重資產支持工具 Precious-asset-backed Instruments

@ 請參閱填表須知第B 1.2 段 Please refer to Part B 1.2 of the Guidance Notes

請註明從事的貴金屬及寶石業務活動 (可選擇多於一項) :

Please indicate the precious metals and stones activity involved (choosing more than one item is allowed):

作為左方活動的中介人

As an intermediary of the activities on the left

- | | |
|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> 買賣 Trading in | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 出口 Export | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 進口 Import | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 生產 Manufacturing | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 提煉 Refining | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 增值加工 Value-adding | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> 發行/贖回/買賣貴重資產支持工具
Issuing/redeeming/trading in precious asset backed Instruments | <input type="checkbox"/> |

請註明以那一種模式經營貴金屬及寶石業務(可選擇多於一項) :

Please indicate means will precious metals and stones business be carried out (choosing more than one item is allowed):

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 實體商店 Physical Store | <input type="checkbox"/> 工場 Workshop |
| <input type="checkbox"/> 上門銷售 Door-to-door Sales | <input type="checkbox"/> 行政辦公室 Administration Office |
| <input type="checkbox"/> 網路商店 Online Store | <input type="checkbox"/> 其他·請註明: _____ |
| | Others, please specify: _____ |

如透過互聯網在某個網址或藉其他電子方式經營貴金屬及寶石業務·請提供業務網址/虛擬平台名稱及賬號:

If the precious metals and stones business is carried out on a website through the Internet or by other electronic means, please provide the business website address/name of the virtual platform and user ID: _____

請提供所有用作經營貴金屬及寶石交易的業務處所的數目:

Number of business premises used for carrying out precious metals and stones business:

--	--

第二部 Part II

主要營業地點 Principal place of business

此主要營業地點地址會根據香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(下稱「打擊洗錢條例」)第53ZUC條訂明的方式，顯示於註冊紀錄冊上供公眾人士查閱。

This address of principal place of business will be shown on the register in the way specified in section 53ZUC of the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance Chapter 615, Laws of Hong Kong (hereinafter referred to as “the AMLO”) for inspection by members of the public.

(1) 主要營業地點的地址 Address of principal place of business				
*室/店舖號碼 *Flat/Room/Shop No.		樓 Floor		座 Block
大廈名稱 Building Name				
*屋邨/屋苑/商場名稱 *Estate/Court/Shopping Arcade Name				
門牌號碼 Street No.		街道名稱 Street Name		
地區 (例如灣仔) District (e.g. Wanchai)			<input type="checkbox"/> 香港 HK	<input type="checkbox"/> 九龍 KLN
電郵地址 E-mail Address		電話號碼 Telephone No		
請述明經營貴金屬及寶石交易的處所類別: Please state the type of premises at which precious metals and stones business is carried out: <input type="checkbox"/> 商業/工業處所 Commercial/Industrial premises <input type="checkbox"/> 混合式商住處所 Mixed commercial and residential premises <input type="checkbox"/> 住宅處所 Residential premises				
請述明處所用途: Please state the purpose of business premises: <input type="checkbox"/> 與客戶進行面對面交易 <input type="checkbox"/> 事務或業務的行政管理/處理交易/儲存文件、數據或紀錄/其他 Carrying out of face-to-face transactions with customers Administration of affairs or business/Processing of transactions/Storage of documents, data and records/Others				
通訊地址 (如與上述不同) Correspondence Address (if different from the above)				

(2) 佔用人的同意 (若主要營業地點為住宅處所或混合式商住處所) Occupant's Consent (if the principal place of business is residential premises or mixed commercial and residential premises)	
遞交申請時，你必須提供佔用人的姓名，並取得所有佔用人的同意書。請確保每位佔用人都已閱讀於填表須知第C部所載的收集個人資料聲明。 You must provide the names of occupants and obtain the letters of consent from all of them when you submit the application. Please ensure that each of the occupants has read the Personal Information Collection Statement in Part C of the Guidance Notes.	
佔用人姓名 (如佔用人超過 6 名，請用另紙提供資料。) Name of Occupants (If more than 6 occupants are involved, please provide the information in a separate sheet.)	
(1)	(2)
(3)	(4)
(5)	(6)

**第三部
Part III**

**所有其他從事貴金屬及寶石交易的業務處所的資料 (如有)
Details of all other business premises used for dealing in precious metals and stones (if any)**

就用以與客戶進行面對面貴金屬及寶石交易的業務處所而言，該處所地址會根據打擊洗錢條例第53ZUC條訂明的方式顯示於有關註冊紀錄冊上提供予公眾人士查閱。

For the business premises used for carrying out face-to-face transactions of precious metals and stones, its address will be shown on the register in the way specified in section 53ZUC of AMLO for inspection by members of the public.

請根據商業登記證上所載的資料填寫 Please fill in the information as shown in the Business Registration Certificate

(1) 處所的資料 Premises information	
商業登記號碼 Business Registration Number	
分行名稱 (英文) (如有) Branch Name (in English) (if any)	
分行名稱 (中文) (如有) Branch Name (in Chinese) (if any)	
請述明經營貴金屬及寶石交易的處所類別： Please state the type of premises at which precious metals and stones business is carried out:-	
<input type="checkbox"/> 商業/工業處所 Commercial/ Industrial premises <input type="checkbox"/> 混合式商住處所 Mixed commercial and residential premises <input type="checkbox"/> 住宅處所 Residential premises	
請述明處所用途 Please state the purpose of business premises	
<input type="checkbox"/> 與客戶進行面對面交易 <input type="checkbox"/> 事務或業務的行政管理/處理交易/儲存文件、數據或紀錄/其他 Carrying out of face-to-face transactions with customers Administration of affairs or business/Processing of transactions/Storage of documents, data and records/Others	

(2) 地址及聯絡資料 Address and contact information				
*室/店舖號碼 *Flat/Room/Shop No.		樓 Floor		座 Block
大廈名稱 Building Name				
*屋邨/屋苑/商場名稱 *Estate/Court/Shopping Arcade Name				
門牌號碼 Street No.		街道名稱 Street Name		
地區 (例如灣仔) District (e.g. Wanchai)			<input type="checkbox"/> 香港 HK	<input type="checkbox"/> 九龍 KLN
電話號碼 Telephone No.			<input type="checkbox"/> 新界 NT	

(3) 佔用人的同意 (若業務處所為住宅處所或混合式商住處所) Occupant's Consent (if the business premises is a residential premises or mixed commercial and residential premises)	
遞交申請時，你必須提供佔用人的姓名，並取得所有佔用人的同意書。請確保每位佔用人都已閱讀於填表須知第C部所載的收集個人資料聲明。 You must provide the names of occupants and obtain the letters of consent from all of them when you submit the application. Please ensure that each of the occupants has read the Personal Information Collection Statement in Part C of the Guidance Notes.	
佔用人姓名 (如佔用人超過 6 名，請用另紙提供資料。) Name of Occupants (If more than 6 occupants are involved, please provide the information in a separate sheet.)	
(1)	(2)
(3)	(4)
(5)	(6)

備註：如有更多處所需作出登記，請影印本申請表格的第3部，用以提供該處所的詳情。

Remarks: If you have more business premises for registration, please make a photocopy of Part 3 of this application form for filling in the particulars of the premises.

本人謹此聲明：
I declare that:

- (a) 在本申請表格提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共 _____ 頁，全屬真確無誤；
the particulars and information given in this application form a (including supplementary sheets) consisting of _____ page(s) are true and correct;
- (b) 本人已閱讀香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(下稱「《打擊洗錢條例》」)及2022年第15號條例《2022年打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(修訂)條例》。本人明白打擊洗錢條例第53ZVT條訂明任何人(1)作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述；及知道該項陳述在要項上屬虛假或具誤導性，或罔顧該項陳述是否在要項上屬虛假或具誤導性，或(2)在某項陳述中，遺漏任何要項，致使該項陳述成為虛假或具誤導性的陳述；及知道該項陳述遺漏該要項，或罔顧該項陳述是否遺漏該要項，即屬犯罪，一經定罪，可被判罰款港幣50,000元及監禁6個月；
I have read the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance Chapter 615 (hereinafter referred to as "the AMLO") and the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Amendment) Ordinance 2022, Ordinance No. 15 of 2022, Laws of Hong Kong. I understand that section 53ZVT of the AMLO provides that any person who (1) makes a statement that is false or misleading in a material particular; and knows that, or is reckless as to whether, the statement is false or misleading in a material particular; or (2) omits a material particular from a statement with the result that the statement is rendered false or misleading; and knows that, or is reckless as to whether, the material particular is omitted from the statement, commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000 and to imprisonment for 6 months;
- (c) 申請人現在沒有被裁判官取消成為註冊人的註冊資格；假若申請人屬合夥，則申請人並未解散；假若申請人屬法團，則申請人並未開始清盤；
the applicant is not disqualified from being registered as a registrant at this moment by a magistrate. If the applicant is a partnership, that applicant has not been dissolved. If the applicant is a corporation, that applicant has not commenced of winding up;
- (d) 申請人擬經營的貴金屬及寶石業務將會或繼續會以合法目的經營；
the precious metals and stones business which the applicant proposes to carry on will be or will continue to be carried on for a lawful purpose;
- (e) 本人已閱讀香港海關就協助有關人士填寫本表格而作出的填表須知及註冊指引。本人明白申請人成為註冊人後，必須遵從註冊指引、註冊條件及相關法例；
I have read the Guidance Notes and Registration Guide issued by the Commissioner of Customs and Excise to facilitate the filling of this application form by the person concerned. I understand that the applicant once granted to be a registrant will be governed by the Registration Guide, registration conditions and relevant Ordinances;
- (f) 本人承諾採取措施，以確保如本申請表格內所提供的詳情有任何改變，註冊人須在自改變發生之日起計的一個月內，藉書面向海關關長具報有關改變事項。本人明白根據打擊洗錢條例第53ZVA條，註冊人如無合理辯解而違反此項規定，即屬犯罪，一經定罪，可被判罰款港幣50,000元；
I undertake that actions shall be taken to ensure that the registrant must notify the Commissioner of Customs and Excise in writing of any change in the particulars that are provided in this application form within one month beginning on the date on which the change takes place. I understand that section 53ZVA of the AMLO provides that a registrant who without reasonable excuse contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000;
- (g) 本人承諾採取措施，以確保註冊人於註冊紀錄冊所載有的業務處所，在一處顯眼地方展示其註冊證明書。假如註冊人透過互聯網在某個網址或藉其他電子方式經營貴金屬及寶石業務，註冊人須在該網址或以其他電子方式，提供由關長指明的方式，以核實註冊人作為註冊人的地位。本人明白根據打擊洗錢條例第53ZV條，註冊人如無合理辯解而違反此項規定，即屬犯罪，一經定罪，可被判罰款港幣50,000元；
I undertake that actions shall be taken to ensure that the certificate of registration must be displayed in a conspicuous place at the principal place of business and each branch (if any) of the registrant. If the registrant carries on a precious metals and stones business, on a website through the Internet or by other electronic means, must provide on the website or other electronic means a means specified by the Commissioner for verifying the registrant's status as such. I understand that section 53ZV of the AMLO provides that a registrant who without reasonable excuse contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000;
- (h) 本人已指示本申請表格第2及3部提述的所有處所的負責人，亦已獲得有關處所(如該處所屬住宅處所或混合式商住處所)的所有佔用人的同意，讓香港海關的獲授權人員進入有關處所作例行視察；及
I have instructed all responsible persons of the premises as mentioned in Parts 2 & 3 of this application form and have obtained consent of every occupant of the premises (if the premises are residential premises or mixed commercial and residential premises) to allow the authorized officers of the Customs and Excise Department to enter the said premises for routine inspection; and

(i) 本人已閱讀貴金屬及寶石交易商註冊申請表格1A(BR)的填表須知第C部所載的收集個人資料聲明，以及明白當中內容。

I have read the Personal Information Collection Statement stated in Part C of the Guidance Notes on Form 1A(BR) Application for a Dealer in Precious Metals and Stones Category A Registration and understand the contents stated therein.

(*申請人/獲授權的合夥人/獲授權的董事或人士簽署 及公司印章) (*Signature of the Applicant/authorized person of the partnership/authorized director or person of the corporation and company chop)	(姓名(正楷)) (Name in block letters)	(*香港身份證/旅遊證件號碼) (*HKID/Travel Doc. No.)
(*在申請人業務/法團擔任的職位) (*Position in the Applicant's Business/Corporation)	(聯絡電話號碼) (Contact Telephone No.)	(日期) (Date)

重要事項： Important Notes:	如申請人未能遞交所有證明文件，海關將藉書面提醒申請人須在指明期限內提交所需文件。如申請人未能在指明期限內提交所需文件，有關申請會被視為無效，並不獲海關處理。 If the applicant fails to submit all the supporting documents, C&ED will remind the applicant in writing to submit the required documents in a specified period. If the applicant fails to submit the required documents in the specified period, the application is deemed to be invalid and will not be processed by C&ED.
備註： Remarks:	提交此申請表格的人士必須是： The person who submits this application form must be: (a) 如申請人屬獨資經營，該獨資經營者； The sole proprietor, if the applicant is a sole proprietorship; (b) 如申請人屬合夥，則獲每名合夥人書面授權的合夥人，並應隨附授權書；或 The partner authorized in writing by every partner, if the applicant is a partnership. The authorization letter should be attached; or (c) 如申請人屬法團，則獲董事局書面授權的董事或人士，並應隨附授權書。 The director or the person, authorized in writing by the Board of Directors, if the applicant is a corporation. The authorization letter should be attached.

須遞交的證明文件的核對清單
Checklist for submission of supporting documents for application

1. 申請人詳情的證明文件 Supporting documents of the applicant's particulars	
獨資經營 Sole proprietorship	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 商業登記冊內資料的摘錄複本 A copy of Extract of information on the Business Register <input type="checkbox"/> 香港身份證/旅遊證件的個人資料頁的複本 A copy of Hong Kong Identity Card/Bio-data page of the Travel Document
合夥 Partnership	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 商業登記冊內資料的摘錄複本 A copy of Extract of information on the Business Register <input type="checkbox"/> 授權人的香港身份證/旅遊證件的個人資料頁的複本 A copy of Hong Kong Identity Card/Bio-data page of the Travel Document of the authorized person
本地公司 Local company	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 公司註冊證書的複本 A copy of Certificate of Incorporation <input type="checkbox"/> 授權人的香港身份證/旅遊證件的個人資料頁的複本 A copy of Hong Kong Identity Card/Bio-data page of the Travel Document of the authorized person
非香港公司 Non-Hong Kong company	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 非香港公司的註冊證明書複本 A copy of Certificate of Registration of non-Hong Kong Company <input type="checkbox"/> 授權人的香港身份證/旅遊證件的個人資料頁的複本 A copy of Hong Kong Identity Card/Bio-data page of the Travel Document of the authorized person
2. 每一處所詳情的證明文件 Supporting documents of particulars of <i>each</i> premises	
用作從事貴金屬及寶石交易的處所 Premises used for dealing in precious metals and stones	<input type="checkbox"/> 該處所內每一名佔用人的同意書的複本 (<i>只限住宅處所或混合式商住處所</i>) Copies of consent letters from every occupant of the premises (<i>for residential premises or mixed commercial and residential premises only</i>) <input type="checkbox"/> 該處所的已加蓋釐印租約或業權紀錄的複本；或地址證明的複本，而該地址證明需發出距今不超過三個月 (包括水電煤或電訊公司收費單、銀行、保險公司、政府部門發出的文件) A copy of stamped tenancy agreement or record of ownership of the premises; or a copy of address proof which is issued not more than 3 months from now (includes utility or telecommunication bills, documents issued by banks, insurance companies, government departments in Hong Kong)
3. 授權書 Authorization letter	
合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 經所有合夥人簽署的授權書複本 A copy of the authorization letter signed by all partners
法團 Corporation	<input type="checkbox"/> 經董事局簽署的授權書複本 A copy of the authorization letter signed by the Board of Directors

遞交途徑 Means of submission

申請人須將填妥的申請表格連同證明文件，遞交予香港海關貴金屬及寶石交易商監理科辦理。

Applicant is required to submit the completed application form together with the supporting documents to the Dealers in Precious Metals and Stones Supervision Bureau of Customs and Excise Department.

親身/郵寄遞交
In person/by mail

地址
香港灣仔告士打道5號稅務大樓26樓
香港海關貴金屬及寶石交易商監理科

辦公時間
星期一至星期五
(公眾假期除外) 上午 8:45 至 下午12:30
下午 1:30 至 下午 5:30

Address
Dealers in Precious Metals and Stones Supervision Bureau,
Customs and Excise Department
26/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong

Office hours
Monday to Friday 8:45 a.m. to 12:30 p.m.
(Except Public Holidays) 1:30 p.m. to 5:30 p.m.

一般查詢 General Enquiry
熱線 Hotline : (852) 3580 1483 (中文) / (852) 3580 1484 (English)
電郵 Email : dpms_enquiry@customs.gov.hk

網上遞交
By online submission

<https://www.drs.customs.gov.hk>